

live your life.



Dokument z informacjami dla pacjenta dotyczący stosowania:

Legginsy, nogawki i spodenki DMO® na indywidualne zamówienie



www.dmorthotics.com

Nasze produkty

Nasze wykonane na zamówienie ortezy DMO® (Dynamic Movement Orthoses®) wykorzystują miękką, elastyczną tkaninę elastomerową, która zapewnia ściśle dopasowanie i wytwarza siły kompresji w celu wzmocnienia proprioceptywnego sprzężenia zwrotnego. Ten podstawowy materiał jest lekki, oddychający i mocny.

W połączeniu z panelami wzmacniającymi wykonanymi z materiału powernet zapewnia wytrzymałość i stabilność tam, gdzie jest to wymagane, poprawiając postawę i biomechanikę.

Nasze ortezy szyte na miarę działają dzięki strategicznie rozmieszczonym wzmocnieniom, które układają ciało w lepszej postawie. Ten nowy stan biomechaniczny w połączeniu ze wzmocnioną propriocepcją stymuluje i dostosowuje układ neurosensoryczny, trenując mięśnie do pracy z lepszym napięciem, siłą i wydajnością.

DMO®pomaga zarówno dorosłym, jak i dzieciom zarządzać fizycznymi konsekwencjami ich chorób neurologicznych, mięśniowo-szkieletowych i genetycznych.

Wykonywane na zamówienie produkty DMO® są szyte ma miarę, a wszystkie mocowania, otwory i wzmocnienia są indywidualnie określone zgodnie z potrzebami funkcjonalnymi i preferencjami każdego pacjenta.

Skontaktuj się z nami

Aby dowiedzieć się więcej o naszych produktach DMO®, skontaktuj się z lokalnym dostawcą lub dystrybutorem DMO® lub bezpośrednio z firmą DM Orthotics, aby dowiedzieć się, kto nim jest.

E-mail: admin@dmorthotics.com Internet: www.dmorthotics.com

Tel.: +44 (0) 1209 219205

W jaki sposób nasze produkty mogą być wykorzystywane przez pacjentów?

Ortezy DM Orthotics wykonane na zamówienie są przeznaczone do **wyłączonego użytku jednego konkretnego pacjenta** w celu wspierania i korygowania postawy oraz prawidłowego ustawienia stawów. Nie powinny być noszone przez inne osoby, dla których nie zostały indywidualnie zmierzone i przepisane.

Wszystkie wykonane na zamówienie ortezy DM Orthotics są wyrobami medycznymi zgodnie z definicją EU MDR (2017/745) i zostały zgłoszone jako zgodne z przepisami zgodnie z załącznikiem II i III EU MDR oraz są objęte definicją wyrobu ortopedycznego: orteza, szyna lub inne sztuczne urządzenie zewnętrzne służące do podparcia kończyn lub kręgosłupa lub do zapobiegania lub wspomagania wykonywania ruchu.

Wyroby są wykonane na zamówienie (zgodnie z załącznikiem XIII MDR) i spełniają obowiązujące wymagania MDR (rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych) (2017/745): Produkt wykonany na zamówienie

Data wydania

Nasze wykonywane na zamówienie urządzenia są produkowane zgodnie z określonymi zaleceniami i będą opatrzone datą produkcji na załączonym formularzu deklaracji, który jest wysyłany wraz z produktem. Jest to informacja, którą użytkownik końcowy może zachować w swojej dokumentacji.

Spis treści

●Instrukcja użytkowania	P3
●Instrukcja prania	P4
●Przeciwwskazania i środki ostrożności	P5

Legginsy, nogawki i spodenki na indywidualne zamówienie P6

●Przeznaczenie	P6
●Grupa docelowa pacjentów	P7
●Docelowi użytkownicy	P7
●Skuteczność dla pacjentów	P8
●Stosowanie z innymi ortezami	P7

Legginsy na indywidualne zamówienie P6

●Jak zakładać i zdejmować	P9
---------------------------	----

Nogawki na indywidualne zamówienie P6

●Jak zakładać i zdejmować	P9
---------------------------	----

Spodenki na indywidualne zamówienie P6

●Jak zakładać i zdejmować	P9
---------------------------	----

●Deklaracja dotycząca utylizacji urządzenia	P14
●Oświadczenie dotyczące poważnego incydentu	P14
●Objaśnienie użytych symboli	P15

Instrukcja użytkowania

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji. Dbając o ortezę, **można przedłużyć jej żywotność i zapobiec uszkodzeniom.**

ZALECANIE DZIAŁANIA

- Należy zakładać i zdejmować ortezę zgodnie z zaleceniami terapeuty/dostawcy. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej: www.dmorthotics.com/productcare
- Zakładając i zdejmując ortezę, należy zachować ostrożność i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze — nieostrożne zakładanie i zdejmowanie ortezy oraz długie paznokcie mogą spowodować jej uszkodzenie.
- Ważne jest, aby wydłużać czas noszenia zgodnie z indywidualnymi instrukcjami.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji prania, gdyż w przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

NIEZALECANE DZIAŁANIA

- Nie należy gwałtownie zakładać ani zdejmować produktu wykonanego na miarę — może to spowodować uszkodzenie produktu w postaci zaciągnięć, rozdarć lub dziur w materiale.
- Nie należy zakładać ani zdejmować produktu, dotykając go długimi paznokciami — może to również spowodować uszkodzenie materiału.

KWESTIE DOTYCZĄCE DOPASOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA

Należy **NATYCHMIAST** skontaktować się z terapeutą/dostawcą, jeśli produkt staje się naprawdę ciasny, powoduje czerwone ślady lub pojawiły się w nim zaciągnięcia i/lub dziury.

Produkty DMO® zostały zaprojektowane w celu uzupełnienia terapii i ćwiczeń fizycznych, dlatego nie należy ich zdejmować do ćwiczeń, chyba że zaleci to terapeuta lub istnieją inne dolegliwości, w których mogą one pomóc.

Czas noszenia

ZALECANIE DZIAŁANIA

- Należy powoli wydłużać czas noszenia ortezy w ciągu pierwszego tygodnia, jak opisano poniżej, podwajając ilość czasu każdego dnia, aż orteza będzie noszona przez cały dzień.
 1. dzień — 1 godzina
 2. dzień — 2 godziny
 3. dzień — 4 godziny
 4. dzień — 8 godzin
 5. dzień — cały dzień w ciągu dnia. Następnie należy nosić ortezę codziennie przez cały dzień w ciągu dnia.

NIEZALECANE DZIAŁANIA

- Noszenie ortezy od razu przez cały dzień. Czas noszenia musi być wydłużany, co pozwoli monitorować wrażenia czuciowe, zmiany biomechaniczne i dopasowanie.
- Nie należy zakładać legginsów/spodenek DMO na noc, chyba że jest to zalecane przez lekarza lub specjalistę, np. w przypadku pacjentów z zespołem Ehlersa-Danlosa (EDS), gdzie może to być korzystne.

Instrukcja prania

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji. Dbając o ortezę, **można przedłużyć jej żywotność i zapobiec uszkodzeniom.**

ZAŁECANIE DZIAŁANIA

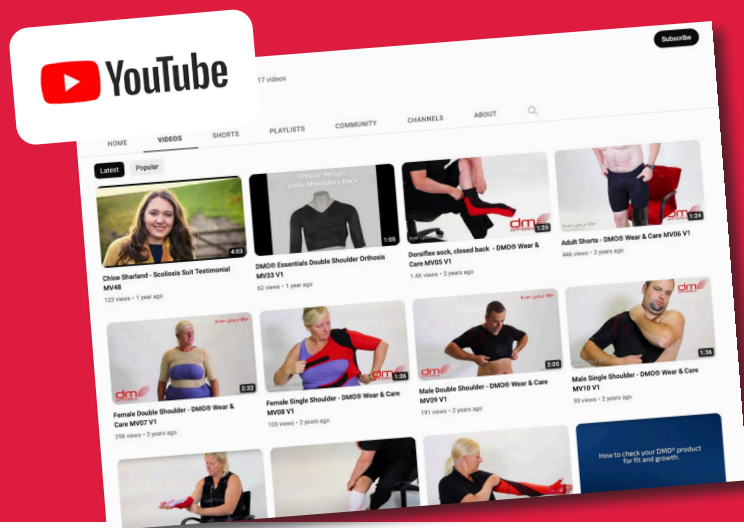
- Ortezę należy prać co najmniej co 2–3 dni.
- Ortezę można prać ręcznie w chłodnej wodzie lub prać w pralce w temperaturze 30 stopni.
- Należy stosować tylko krótkie wirowanie lub zawinąć produkt w suchy ręcznik, aby usunąć nadmiar wilgoci.
- Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przez noc, wieszając w pomieszczeniu.

NIEZAŁECANE DZIAŁANIA

- NIE suszyć w silnym bezpośrednim świetle słonecznym lub na grzejniku.
- NIE WYKRĘCAĆ – produkt będzie się rozciągać i spowoduje to uszkodzenie materiałów.
- NIE PRASOWAĆ.
- NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.
- NIE CZYŚCIĆ CHEMICZNIE.
- NIE UŻYWAĆ PŁYNU DO PŁUKANIA TKANIN.
- NIE SUSZYĆ W SUSZARCE BĘBNOWEJ – produkt się skurczy.

Aby uzyskać dalszą pomoc i wsparcie, dodaliśmy informacje na temat sposobu zakładania i zdejmowania ortezy na naszej stronie internetowej: www.dmorthotics.com/productcare.

Regularna i prawidłowa pielęgnacja ortezy pozwala zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i zachować elastyczność materiału. Jeśli orteza jest powlekana srebrem, należy ponownie nanieść powłokę po 100 praniach, ponieważ jony srebra zaczynają się rozpadać po 50 praniach.



Noszenie naszych produktów

Stworzyliśmy szereg przewodników wideo, aby pomóc naszym klientom jak najlepiej wykorzystać ich produkt. Przewodniki te zawierają pomocne wskazówki i porady dotyczące noszenia naszych produktów oraz tego, jak najlepiej o nie dbać podczas zakładania i zdejmowania.

Aby obejrzeć przewodniki, należy odwiedzić stronę: www.dmorthotics.com/productcare

Produkty DMO® powinny być noszone na gołą skórę. Ważne jest, aby powoli wydłużać czas noszenia w ciągu pierwszego tygodnia, podwajając ilość czasu każdego dnia, aż do momentu noszenia produktu przez cały dzień, np.

PRZECIWWSKAZANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI / UWAGI

Przeciwwskazania

Nie ma znanych przeciwwskazań do stosowania produktów DMO®. Ocenę produktu DMO® wykonanego na zamówienie powinien przeprowadzić upoważniony lekarz posiadający odpowiednie kwalifikacje zawodowe.

Środki ostrożności / uwagi

Poniżej znajduje się lista możliwych środków ostrożności, które należy rozważyć przed wydaniem recepty na produkt DMO® wykonany na zamówienie. Należy to omówić z wykwalifikowanym personelem medycznym, który może zasugerować alternatywny produkt DMO® lub zmianę preferowanego produktu DMO®.

Słaba regulacja temperatury

Produkt DMO nie ma wpływu na ośrodek regulacji temperatury ciała. Jednak produkt DMO należy traktować jako warstwę odzieży, a warstwy odzieży należy odpowiednio dostosować do gorącego lub zimnego klimatu. Można wprowadzić korekty do zaleceń, takie jak skrócenie nogawek i rękawów, aby poprawić kontrolę ciepła.

Pierwotne zaburzenia krążenia

Niektóre pierwotne problemy z oddychaniem, w których mięśnie stają się coraz słabsze z powodu pogorszenia stanu nerwów/mięśni, będą wymagały starannego rozważenia i mogą wymagać omówienia z lekarzem prowadzącym pacjenta — chociaż specyfikacja kombinezonu może zostać zmieniona, aby to uwzględnić. Wtórne problemy z krążeniem związane z porażeniem mózgowym mogą ulec poprawie dzięki lepszemu postawie tułowia/ciała i lepszemu ułożeniu żeber.

Choroby skóry

Choroby skóry, które mogą się zaostrzyć w wyniku ścisłego kontaktu z materiałami syntetycznymi przez dłuższy czas, mogą wymagać dalszej konsultacji z personelem medycznym, który nadzoruje leczenie dermatologiczne pacjenta, ale rzadko sytuacja taka stanowi przeciwwskazanie.

Kruchość układu kostnego / kruchość kości

W przypadku niektórych schorzeń produkt DMO® może być odpowiedni, ale należy to omówić z lekarzem prowadzącym. W preferowanym produkcie można wprowadzić zmiany, takie jak dodanie zamków błyskawicznych lub zatrzasków lub użycie krótkich rękawów lub nogawek zamiast długich rękawów lub nogawek.

Gastrostomia, stomia i inne wymagania medyczne Możemy wyprodukować produkt na zamówienie ze specjalnym otworem na gastrostomię, stomię, cewnik dopęcherzowy itp. Taki otwór zostanie dodany na etapie dopasowywania, aby zapewnić precyzyjne umieszczenie. Należy omówić tę kwestię z lekarzem, który może uzyskać dalsze porady od doświadczonego zespołu klinicznego firmy DMO®.

Legginsy, nogawki i spodenki DMO® na indywidualne zamówienie

Przeznaczenie

Przeznaczeniem legginsów DM28, nogawek DM30/31 i spodenek DM32 jest wyrównanie dolnej części tułowia, miednicy, bioder i kończyn dolnych. Dokładna lokalizacja efektu zależy od wyboru produktu. Poprawia symetrię i wspomaga stabilizację. Legginsy DM28, nogawki DM30/31 i spodenki DM32 zapewniają nieograniczony i wysoce skuteczny poziom wsparcia, aby zmaksymalizować stabilność miednicy i kończyn dolnych. Produkt wspomaga również kontrolę dystalną i pozytywnie wpływa na napięcie mięśni w celu poprawy funkcjonowania organizmu.

Wskazania

Dzieci lub dorośli z niskim lub wysokim napięciem mięśniowym, problemami sensorycznymi lub proprioceptywnymi, brakiem stabilności tułowia, miednicy lub kończyn dolnych. Dzieci lub dorośli, którzy odczuwają ból związany ze złym ustawieniem lub zmęczenie spowodowane niezdolnością do utrzymania prawidłowej postawy miednicy lub kończyn dolnych.

Uwagi

W zależności od wysokości podparcia tułowia wybranego produktu, należy wziąć pod uwagę następujące kwestie.

Niektóre pierwotne problemy z oddychaniem, w których mięśnie stają się coraz słabsze z powodu pogorszenia stanu nerwów/mięśni, chociaż specyfikacja ortezy może zostać zmieniona, aby to uwzględnić.

Wtórne problemy z oddychaniem związane z porażeniem mózgowym mogą ulec poprawie dzięki lepszej postawie tułowia/ciała i lepszemu ułożeniu żeber. Inne przeciwwskazania/uwagi znajdują się na poprzedniej stronie.



Grupa docelowa pacjentów

Pacjenci płci męskiej i żeńskiej są zwykle w wieku dwóch lat lub starsi, chociaż dzieci poniżej drugiego roku życia mogą odnieść korzyści z zastosowania legginsów DM28, nogawek DM30/31 i spodenek DM32. Niższy próg wiekowy został ustalony ze względu na zwiększony wzrost na tym etapie, który wymagałby dostosowania lub przerobienia produktu, a nie z powodu niemożności osiągnięcia zamierzonego celu. Nie ma górnej granicy wieku dla legginsów DM28, nogawek DM30/31 i spodenek DM32.

Różne stany chorobowe, w których występują objawy, w których mogą pomóc legginsy DM28, nogawki DM30/31 i spodenki DM32 można znaleźć na stronie 8 (lista nie jest wyczerpująca).

Od osób, które będą samodzielnie zakładać i zdejmować ortezę, wymagany jest dość wysoki stopień zręczności i napięcia mięśniowego. W przeciwnym razie wymagana będzie pomoc opiekuna przy zakładaniu i zdejmowaniu ortozy.

Docelowi użytkownicy

Legginsy DM28, nogawki DM30/31 i spodenki DM32 wymagają wystawienia recepty i sporządzenia specyfikacji przez kompetentnego pracownika służby zdrowia, zazwyczaj wykwalifikowanego ortopedę lub fizjoterapeutę, który przeszedł odpowiednie szkolenie w zakresie przepisywania i stosowania dynamicznych ortez ruchowych. Taki kompetentny pracownik służby zdrowia będzie również zobowiązany do oceny dopasowania produktu i zapewnienia dalszych porad dotyczących specyfikacji w celu poprawy dopasowania produktu w razie potrzeby.

Użytkownik ortozy będzie zazwyczaj osobą nieposiadającą wiedzy specjalistycznej.

Opiekun użytkownika, który może być zaangażowany w zakładanie i zdejmowanie, pranie i zgłaszanie wszelkich problemów z ortezą, będzie zazwyczaj osobą nieposiadającą wiedzy specjalistycznej.

Opisywany produkt jest wykonany na miarę i wymaga określenia specyfikacji przez pracownika służby zdrowia przeszkolonego w zakresie stosowania dynamicznych ortez ruchowych. Będzie to wymagało wykonania pomiarów, do wykonania których pracownik służby zdrowia zostanie przeszkolony przez firmę DM Orthotics.

Przeszkolony pracownik służby zdrowia musi również przepisać szereg różnych paneli wzmacniających.



Legginsy DMO® na indywidualne zamówienie

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- upośledzeń kończyn dolnych
- stwardnienia rozsianego
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- wysokiego lub słabego napięcia mięśniowego
- i innych

Korzyści:

- stabilność miednicy
- poprawa wyrównania bioder i kolan
- poprawa wewnętrznej/zewnętrznej rotacji bioder
- poprawa świadomości sensorycznej
- poprawa postawy
- poprawa funkcjonowania mięśni
- ulga w bólu
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność

Dodatkowe funkcje:

- opcjonalny otwór w kroku
- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- poprawione ułożenie nóg
- możliwość noszenia pod ubraniem

Spodenki DMO® na indywidualne zamówienie

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- stwardnienia rozsianego
- ataksji
- niskiego napięcia mięśniowego
- nabytego i urazowego uszkodzenia mózgu
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- zaburzonych wzorców chodzenia
- udaru mózgu
- choroby Parkinsona
- płasawicy Huntingтона
- i innych

Korzyści:

- stabilność miednicy
- rozciągnięcie bioder i kolan
- ograniczenie zewnętrznej/wewnętrznej rotacji bioder
- poprawa świadomości sensorycznej
- poprawa postawy
- poprawa funkcjonowania mięśni
- zmniejszenie bólu

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- opcjonalny otwór w kroku
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność
- możliwość noszenia pod ubraniem

Nogawka DMO®

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- upośledzeń kończyn dolnych
- stwardnienia rozsianego
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- wysokiego lub słabego napięcia mięśniowego
- i innych

Korzyści:

- stabilność miednicy
- poprawa wyrównania bioder i kolan
- poprawa wewnętrznej/zewnętrznej rotacji bioder
- poprawa świadomości sensorycznej
- poprawa postawy
- poprawa funkcjonowania mięśni
- ulga w bólu
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność
- możliwość noszenia pod ubraniem

Nogawka DMO® z pasem biodrowym lub bez

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- upośledzeń kończyn dolnych
- stwardnienia rozsianego
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- wysokiego lub słabego napięcia mięśniowego
- i innych

Korzyści:

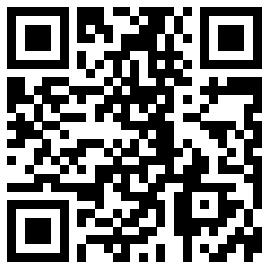
- stabilność miednicy
- poprawa wyrównania bioder i kolan
- poprawa wewnętrznej/zewnętrznej rotacji bioder
- poprawa świadomości sensorycznej
- poprawa postawy
- poprawa funkcjonowania mięśni
- ulga w bólu
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność
- możliwość noszenia pod ubraniem

Środki ostrożności:

- Zdjąć zegarki i biżuterię przed założeniem ortezy.
- Jeśli spodenki zostały wyposażone w zamek błyskawiczny, przed pociągnięciem za zamek błyskawiczny należy się upewnić, że podkładki pod zamkami błyskawicznymi znajdują się w odpowiednich miejscach na skórze i nie są podwinięte.
- Spodenki należy zdjąć, jeśli pacjent jest chory lub ma gorączkę.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem, tj. sinienie kończyn lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku, należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.



Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:

www.dmorthotics.com/productcare

Instrukcje zakładania spodenek DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zakładać spodenki DMO® na indywidualne zamówienie?

Pacjent musi usiąść, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo oraz zadbać o to, aby spodenki były prawidłowo zakładane.



Jeśli spodenki są wyposażone w zamek błyskawiczny w pasie, należy go rozpiąć przed ich założeniem. Chwycić spodenki (z metką z tyłu) i wciągnąć je na nogi (tak jak rajstopy). Przed rozpoczęciem wciągania spodenek przez biodra należy upewnić się, że znajdują się one nad kolanami i na udach.



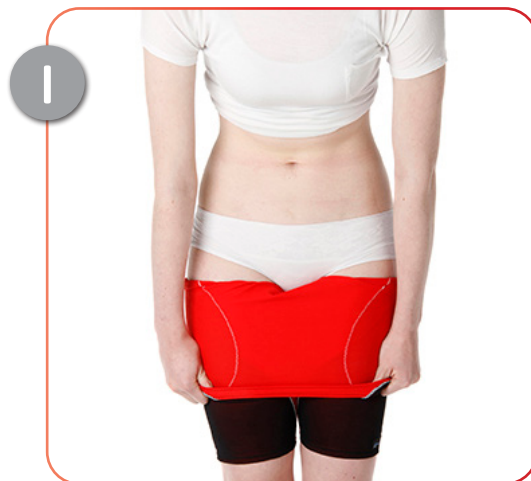
Podciągnąć spodenki do pasa i zapisać zamek błyskawiczny, jeśli spodenki są w niego wyposażone.

live your life.

Jak zdejmować spodenki DMO® na indywidualne zamówienie.

Pacjent musi usiąść, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo oraz zadbać o to, aby spodenki były prawidłowo zdejmowane.

Jak powinny wyglądać spodenki po założeniu:



Zwinąć spodenki w dół nogawek w kierunku stóp, delikatnie wywijając je na zewnątrz. .



Wysunąć nogi z ortezy.

Sprawdzanie dopasowania:

- Spodenki powinny być ściśle dopasowane, ale powinna być możliwość wsunięcia palca pod dolną krawędź spodenek i w talii.
- Szwyc/zakończenia ortezy mogą pozostawić niewielkie wgłębienia w skórze po zdjęciu, ale jeśli jakiegokolwiek ślady są zbyt czerwone po 25–30 minutach od zdjęcia, może to oznaczać, że orteza jest zbyt ciasna.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do odpowiedniego dopasowania należy niezwłocznie powiadomić terapeutę, ponieważ orteza zostanie bezpłatnie zmodyfikowana tylko w ciągu pierwszych 6 tygodni.

Instrukcje zakładania legginsów DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zakładać legginsy DMO®?

Pacjent musi znajdować się w pozycji siedzącej lub leżącej, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo.

Środki ostrożności:

- Zdjąć zegarki i biżuterię przed założeniem ortezy.
- Przed zaciągnięciem zamków błyskawicznych należy się upewnić, że zamki znajdują się na skórze i nie są podwinięte.
- Legginsów nigdy nie należy nosić w nocy (chyba że zostanie to omówione z lekarzem lub fizjoterapeutą). Niektórzy pacjenci z zespołem Ehlersa-Danlosa (EDS) mogą odnieść korzyści z noszenia legginsów w nocy, ale należy to wcześniej potwierdzić) lub gdy użytkownik jest chory lub ma gorączkę.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem, tj. sinienie kończyn lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku, należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- Legginsy powinny być ściśle dopasowane, ale powinna być możliwość wsunięcia palca pod dolną krawędź legginsów i w talii.



Wyjąć ortezę z opakowania.



Jeśli legginsy są wyposażone w zamki błyskawiczne u góry lub przy kostkach, należy je rozpiąć przed założeniem legginsów.



Natożyć jedwabny przyrząd do zakładania na stopę. Jeśli jest wymagany i dostarczony.



Wsunąć prawą nogę w prawą nogawkę ortezy.



Delikatnie pociągnąć prawą nogawkę ortezy w kierunku kolana.



Ciągnąć delikatnie w kierunku kolana, aż dolna część ortezy na prawą nogę znajdzie się nad kostką.

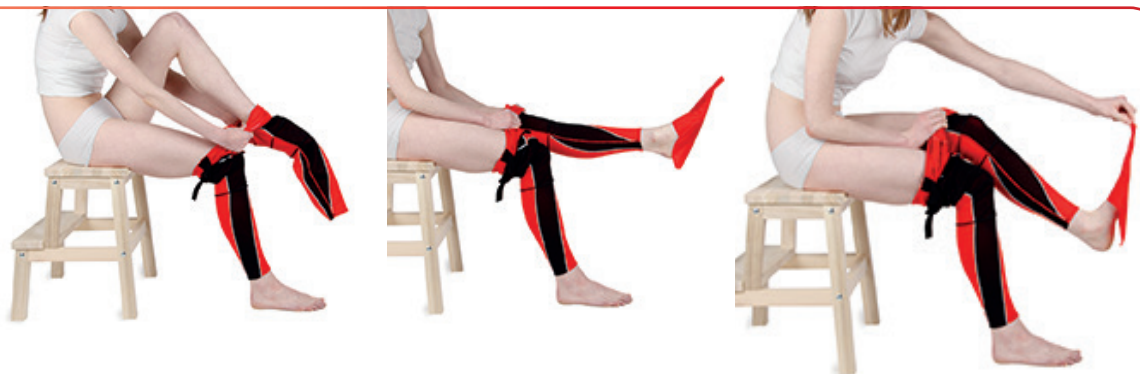


Zdjąć jedwabny przyrząd do zakładania z prawej stopy.



Natożyć jedwabny przyrząd do zakładania na lewą stopę. W przypadku nogawki należy przejść do zdjęcia 10

9



Powtórzyć kroki od 4 do 7. Następnie zdjęć jedwabny przyrząd do zakładania ze stopy. Przed rozpoczęciem naciągania legginsów na biodra i tułów należy delikatnie naciągnąć je aż do ud.

10



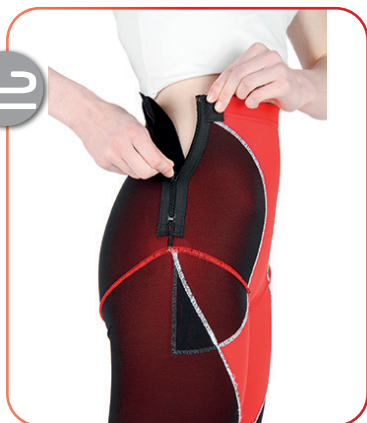
Delikatnie podciągnąć legginsy w kierunku bioder.

11



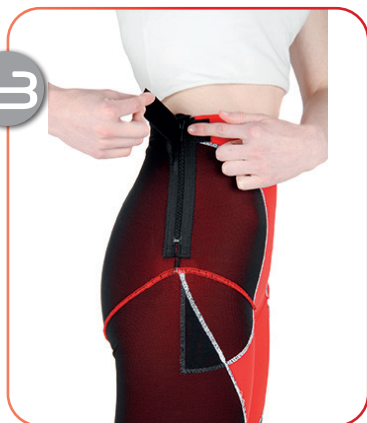
Upewnić się, że silikon styka się ze skórą w górnej części ortezy i zapiąć zamki błyskawiczne na nogawkach.

12



Zapiąć boczny zamek błyskawiczny, jeśli orteza jest w niego wyposażona.

13



Zapiąć zakładkę z przodu. Zakładka występuje tylko wtedy, gdy zamówiono zamek błyskawiczny.

14



Zdjęcie przedstawia zakładkę zamocowaną z przodu ortezy.

15



Jak powinny wyglądać legginsy, gdy są prawidłowo założone.

Sprawdzanie dopasowania — c.d.:

- Szwyt/zakończenia legginsów mogą pozostawić niewielkie wgłębienia w skórze po zdjęciu, ale jeśli jakiegokolwiek ślady są zbyt czerwone po 25–30 minutach od zdjęcia, może to oznaczać, że orteza jest zbyt ciasna.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do odpowiedniego dopasowania należy niezwłocznie powiadomić terapeutę, ponieważ orteza zostanie bezpłatnie zmodyfikowana tylko w ciągu pierwszych 6 tygodni.

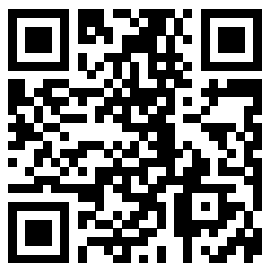
live your life.

Instrukcje zakładania legginsów DMO® na indywidualne zamówienie

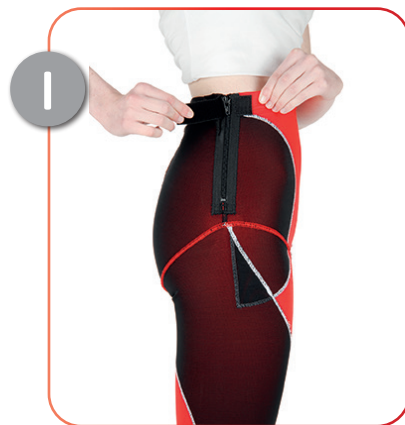
Jak zdejmować legginsy DMO®.

Pacjent musi znajdować się w pozycji siedzącej lub leżącej, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo.

Jak powinny wyglądać legginsy po założeniu:



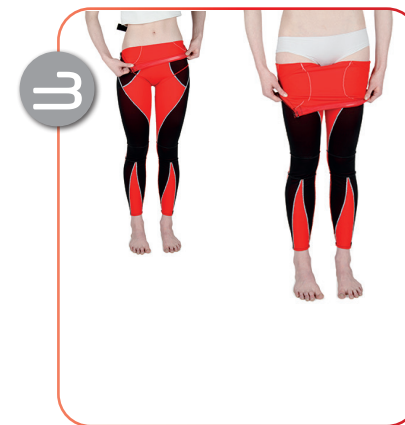
Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:
www.dmorthotics.com/productcare



Rozpiąć zakładkę, jeśli jest zamontowana.



Rozpiąć zamek błyskawiczny u góry, jeśli został dodany. Rozpiąć zamki błyskawiczne na kostkach, jeśli zostały dodane.



Zwinąć górną część legginsów w kierunku kolan, delikatnie wywijając je na lewą stronę.



Siedząc, nadal zsuwać legginsy w kierunku kolan.



Siedząc, nadal zsuwać legginsy w kierunku kolan.



Zrównać legginsy do kostek na obu nogach.



Wyjąć stopy z legginsów.

Instrukcje dotyczące zakładania nogawki DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zakładać nogawki DMO® — z pasem biodrowym lub bez.

Pacjent musi znajdować się w pozycji siedzącej lub leżącej, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo.

Środki ostrożności:

- Zdjąć zegarki i biżuterię przed założeniem ortezy.
- Przed zaciągnięciem zamków błyskawicznych należy się upewnić, że zamki znajdują się na skórze i nie są podwinięte.
- Legginsów nigdy nie należy nosić w nocy (chyba że zostanie to omówione z lekarzem lub fizjoterapeutą). Niektórzy pacjenci z zespołem Ehlersa-Danlosa (EDS) mogą odnieść korzyści z noszenia legginsów w nocy, ale należy to wcześniej potwierdzić) lub gdy użytkownik jest chory lub ma gorączkę.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem, tj. sinienie kończyn lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku, należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- Legginsy powinny być ściśle dopasowane, ale powinna być możliwość wsunięcia palca pod dolną krawędź legginsów i w talii.



Wyjąć ortezę z opakowania.



Natożyć jedwabny przyrząd do zakładania na stopę. Jeśli jest wymagany i dostarczony.



Delikatnie wciągnąć nogawkę na nogę w kierunku kolana.



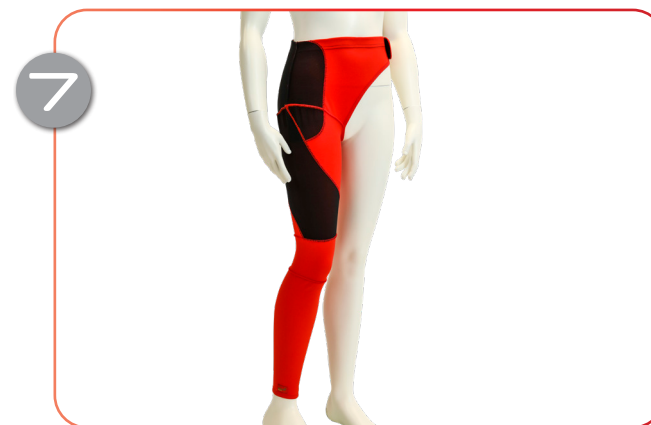
Następnie zdjąć jedwabny przyrząd do zakładania ze stopy.



W przypadku nogawki bez pasa biodrowego delikatnie wciągnąć nogawkę na udo i upewnić się, że górna silikonowa opaska znajduje się we właściwym miejscu u góry nogi.



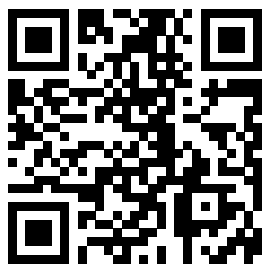
Upewnić się, że silikon styka się ze skórą w górnej części ortezy.



W przypadku nogawki z pasem biodrowym delikatnie wciągnąć nogawkę na nogę w kierunku biodra. Przed rozpoczęciem naciągania legginsów na biodra i tułów należy delikatnie naciągnąć je aż do ud. Teraz należy zapiąć rzep na przeciwnym biodrze.

live your life.

Jak będą wyglądały nogawki z pasem biodrowym lub bez po założeniu.

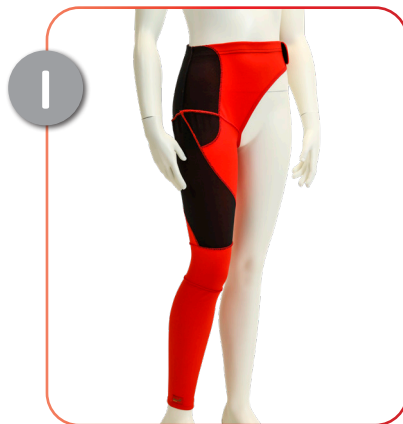


Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:
www.dmorthotics.com/productcare

Instrukcje dotyczące zakładania nogawki DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zdejmować nogawkę DMO® — z pasem biodrowym lub bez.

Pacjent musi znajdować się w pozycji siedzącej lub leżącej, aby zachować równowagę i bezpieczeństwo.



Odpiąć rzep na przeciwległym biodrze.



W przypadku nogawki, delikatnie opuścić nogawkę w kierunku kolana, pociągając delikatnie i wywijając na lewą stronę.



Kontynuować delikatne zsuwanie nogawki z nogi, przez kolano i stopę.

Deklaracja dotycząca utylizacji urządzenia

Urządzenia produkowane przez DM Orthotics są urządzeniami ortopedycznymi klasy 1 / wykonywanymi na zamówienie. W przypadku utylizacji urządzeń DMO® nie są wymagane żadne środki ostrożności. Materiały użyte do produkcji można utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odzieży/tkanin. Prosimy jednak o wypranie produktu przed jego utylizacją.

Oświadczenie dotyczące poważnego incydentu

Jeśli dojdzie do jakiegokolwiek poważnego incydentu związanego z urządzeniem DMO®, należy natychmiast zgłosić to producentowi (DM Orthotics) i właściwemu organowi odpowiedzialnemu za wyroby medyczne w danym państwie członkowskim, na przykład w Wielkiej Brytanii będzie to Agencja Regulacyjna Leków i Produktów Medycznych (Medicines and Healthcare products Regulatory Agency, MHRA).

Producent



Dane identyfikacyjne pacjenta



Identyfikator produktu/modelu



Wyprodukowano w Wielkiej Brytanii



Dystrybutor



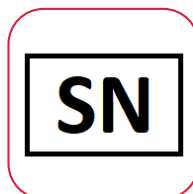
MedEnvoy Global BV
Pr. Margrietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM Den Haag
Holandia



Nazwisko lekarza



Numer zamówienia



Urządzenie medyczne



Należy pamiętać, że modyfikowanie ortezy przez użytkownika nie jest zalecane, a samodzielne modyfikowanie ortezy może mieć wpływ na gwarancję lub może ją unieważnić. Prosimy o kontakt ze swoim lekarzem specjalistą lub firmą DM Orthotics w celu uzyskania informacji na temat zmian i modyfikacji produktu.



Producent:
DM Orthotics Ltd
Unit 2 Cardrew Way
Cardrew Industrial Estate
Redruth
Cornwall, Wielka Brytania
TR15 1SS

+44 (0) 1209 219205
www.dmorthotics.com
admin@dmorthotics.com



Zaprojektowane i wyprodukowane w Wielkiej Brytanii

DM28 – 5054522000142 (UDI-DI)
DM30 – 5054522000166 (UDI-DI)
DM31 – 5054522000173 (UDI-DI)
DM32 – 5054522000180 (UDI-DI)



Producent: DM Orthotics Ltd
Unit 2 Cardrew Way
Cardrew Industrial Estate
Redruth, Cornwall, UK
TR15 1SS



EC

REP

MedEnvoy Global BV
Pr. Margrietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM Den Haag
Holandia